



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

COMMISSION DE L'INTERIEUR, DES AFFAIRES
GENERALES ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

Woensdag

11-02-2015

Voormiddag

Mercredi

11-02-2015

Matin

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publications@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

Interpellatie van mevrouw Barbara Pas tot de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken over "het uitblijven van een regeling voor de functionele tweetaligheid van de managers" (nr. 6)

Sprekers: **Barbara Pas, Steven Vandeput**, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken

Moties

Vraag van mevrouw Els Van Hoof aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "het behalen van de vooropgestelde quota voor vrouwen in topfuncties bij de overheid" (nr. 719)

Sprekers: **Els Van Hoof, Steven Vandeput**, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken

SOMMAIRE

Interpellation de Mme Barbara Pas au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique sur "l'absence d'une réglementation sur le bilinguisme fonctionnel des managers" (n° 6)

Orateurs: **Barbara Pas, Steven Vandeput**, ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique

Motions

Question de Mme Els Van Hoof au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "l'atteinte des quotas préconisés en matière de représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes au sein des pouvoirs publics" (n° 719)

Orateurs: **Els Van Hoof, Steven Vandeput**, ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique

COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN, DE
ALGEMENE ZAKEN EN HET
OPENBAAR AMBT

van

WOENSDAG 11 FEBRUARI 2015

Voormiddag

COMMISSION DE L'INTERIEUR,
DES AFFAIRES GENERALES ET
DE LA FONCTION PUBLIQUE

du

MERCREDI 11 FÉVRIER 2015

Matin

De openbare vergadering wordt geopend om 9.47 uur en voorgezeten door de heer Brecht Vermeulen.

La réunion publique est ouverte à 9 h 47 par M. Brecht Vermeulen, président.

01 Interpellatie van mevrouw Barbara Pas tot de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken over "het uitblijven van een regeling voor de functionele tweetaligheid van de managers" (nr. 6)

01 Interpellation de Mme Barbara Pas au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique sur "l'absence d'une réglementation sur le bilinguisme fonctionnel des managers" (n° 6)

01.01 Barbara Pas (VB): Door de Copernicushervorming werd artikel 43ter in de taalwet in bestuurszaken ingevoegd. Paragraaf 7 van dat artikel bepaalt onder meer dat managers uiterlijk zes maanden na hun aanstelling hun functionele tweetaligheid moeten bewijzen. Twaalf jaar later is die maatregel nog steeds niet van kracht, omdat het vereiste KB nog niet is uitgevaardigd en men inmiddels de vroegere regeling al tien keer heeft verlengd via overgangsmaatregelen.

01.01 Barbara Pas (VB): Au moment de la réforme Copernic, un article 43ter a été inséré dans la loi sur l'emploi des langues en matière administrative. Le paragraphe 7 de cet article prévoit notamment que les managers doivent démontrer leur bilinguisme fonctionnel au plus tard six mois après leur désignation. Douze ans ont passé et cette mesure n'est toujours pas entrée en vigueur étant donné que l'arrêté royal requis n'a pas encore été promulgué et que, dans l'intervalle, le régime antérieur a déjà été prolongé à dix reprises par la mise en place de mesures transitoires.

De laatste verlenging van de overgangsmaatregelen liep trouwens tot 31 december 2011. Wel zijn er ondertussen verschillende pogingen geweest om het probleem op te lossen en verschillende bevoegde ministers van vorige regeringen maakten zich sterk dat men de overgangssituatie snel zou kunnen beëindigen. Dat dit nu nog steeds niet is gebeurd, is wettelijk gesproken een heel kwalijke zaak.

La dernière prolongation des mesures transitoires expirait d'ailleurs au 31 décembre 2011. Depuis lors, plusieurs tentatives ont été entreprises pour résoudre le problème et, dans des gouvernements précédents, des ministres en charge du dossier s'étaient fait fort de mettre rapidement un terme à la situation transitoire. Cela n'a toujours pas été fait et, sur le plan légal, cette situation est préjudiciable.

Hoeveel ambtenaren, uitgesplitst volgens moedertaal, vallen momenteel onder de bepalingen van het bewuste artikel? Hoeveel van hen hebben een geldig bewijs van kennis van de tweede

À combien de fonctionnaires néerlandophones et francophones s'appliquent actuellement les dispositions de l'article en question? Combien possèdent un certificat valable de connaissance de

landstaal? Hoeveel tweetalige adjuncten zijn inmiddels aangesteld conform de overgangsbepalingen? Is er sinds eind 2011 geen sprake van een juridisch vacuüm? Hoeveel managers werden na de laatste verlenging nog benoemd en hoe zat het met hun taalkennis?

la deuxième langue? Combien d'adjoints bilingues ont été désignés entre-temps, conformément aux dispositions transitoires? N'y a-t-il pas en l'occurrence un vide juridique depuis fin 2011? Combien de managers ont encore été nommés depuis la dernière prorogation et qu'en était-il de leurs connaissances linguistiques?

Wat vindt de minister van de – afgezwakte – functionele tweetaligheid? Deelt hij de analyse die de heer Weyts indertijd maakte dat de wet zelf al anticipeerde op het uitblijven van een KB en dat men dus automatisch terugvalt op het taalkennisniveau voor rang 13 en hoger?

Que pense le ministre du bilinguisme fonctionnel "tronqué"? Adhère-t-il à l'analyse de M. Weyts, qui avait constaté à l'époque que la loi elle-même anticipait l'absence d'arrêté royal et qu'on retombait dès lors automatiquement au niveau de connaissance linguistique requis pour les rangs 13 et supérieurs?

Wat vindt de minister van een benoemingsstop voor managers zolang die bepaling nog niet geldt? Hoe zal hij werk maken van die functionele tweetaligheid? Zal dit dossier worden gekoppeld aan andere dossiers? Wanneer mogen we nu eindelijk het KB verwachten?

Que pense le ministre d'un blocage des nominations de managers tant que la disposition en question n'est pas d'application? Quelles mesures prendra-t-il pour réaliser le bilinguisme fonctionnel? Ce dossier sera-t-il lié à d'autres dossiers? D'ici à quand l'arrêté royal sera-t-il enfin pris?

01.02 Minister **Steven Vandeput** (*Nederlands*): Binnen de betrokken overheidsdiensten zijn momenteel 75 Nederlandstalige en 58 Franstalige mandaathouders aan de slag. 37 procent van de Nederlandstaligen en 26 procent van de Franstaligen beschikt over een bewijs van taalkennis, artikel 7, niveau A, of artikel 12.

01.02 **Steven Vandeput**, ministre (*en néerlandais*): On dénombre actuellement parmi les titulaires de mandat 75 néerlandophones et 58 francophones dans les services publics concernés. Respectivement 37 % des néerlandophones et 26 % des francophones sont titulaires d'un certificat linguistique conforme à l'article 7, niveau A ou à l'article 12.

De ministerraad van 19 december 2014 heeft een wervingsstop afgekondigd voor de benoemingen van mandaathouders. Na 2011 werden in totaal nog 74 mandaathouders benoemd, 41 Nederlandstalige en 33 Franstalige, waarvan respectievelijk 39 procent en 27 procent beschikt over het eerder genoemde taalkennisbewijs artikel 12.

Le Conseil des ministres du 19 décembre 2014 a décidé de geler les nominations de titulaires de mandat. Après 2011, 74 titulaires de mandat ont encore été nommés; 41 néerlandophones et 33 francophones parmi lesquels respectivement 39 % et 27 % peuvent faire valoir le certificat linguistique article 12 précité.

De evaluatie van de ambtenaren gebeurt in de taal van de geëvalueerde. Beschikt de manager niet over de nodige taalbewijzen, dan mag hij of zij de betrokkene nooit alleen evalueren, maar moet hij zich laten bijstaan door iemand die in orde is met de taalvoorschriften.

L'évaluation des fonctionnaires se déroule dans leur langue maternelle. Si le fonctionnaire dirigeant n'est pas titulaire des certificats linguistiques requis, il ou elle n'est pas habilité(e) à procéder seul à l'évaluation, mais doit être assisté par un fonctionnaire remplissant les critères linguistiques requis.

Het KB met de overgangsmaatregelen is niet meer verlengd sinds 31 december 2011, waardoor de wettelijke basis verviel voor de uitbetaling van de jaarlijkse taalvergoeding aan de tweetalige adjuncten. De huidige situatie blijft artificieel.

L'arrêté royal portant les mesures transitoires n'ayant plus été prolongé depuis le 31 décembre 2011, la base légale pour le versement d'une compensation linguistique annuelle aux adjoints bilingues n'existe plus. La situation actuelle demeure artificielle.

Het regeerakkoord geeft mij een mandaat om de functionele tweetaligheid voor de mandaathouders tijdens deze regeerperiode in te voeren en ik vind dit

Aux termes de l'accord de gouvernement, je suis mandaté pour mettre en place le bilinguisme fonctionnel des mandataires au cours de cette

ook vanzelfsprekend met het oog op een efficiënte communicatie. Er is geen koppeling met andere dossiers.

01.03 Barbara Pas (VB): Het is al een goede zaak dat het dossier niet wordt gekoppeld aan andere dossiers. De minister zou wel ambitieuzer kunnen zijn en dit sneller afronden, want al het voorbereidende werk is al gebeurd. Ik wil die spoedige afwikkeling steunen met een motie van aanbeveling.

Moties

De **voorzitter**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Barbara Pas en luidt als volgt:

“De Kamer,

gehoord de interpellatie van mevrouw Barbara Pas

en het antwoord van de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken,

- gelet op artikel 43ter, § 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerde op 18 juli 1966, betreffende de kennis van de tweede taal voor ambtenaren die andere ambtenaren dienen te evalueren, voor ambtenaren die de eenheid in de rechtspraak dienen te verzekeren en betreffende de taalkennis van managers;

- gelet op de wet van 12 juni 2002 tot wijziging van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerde op 18 juli 1966, meer bepaald artikel 8 van deze wet dat stelt dat artikel 43ter, § 7, van deze gecoördineerde wetten in werking treedt op de datum bepaald bij koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad;

- overwegende dat er een juridisch vacuüm dreigde ontstaan bij gebrek aan het in werking treden van artikel 43ter, § 7 van de taalwet in bestuurszaken ingevolge het uitblijven van een koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de ministerraad;

- gelet op het koninklijk besluit van 16 mei 2003 betreffende de aanwijzing van tweetalig adjuncten bij wijze van overgangsmaatregel in de centrale diensten van de federale overheidsdiensten;

- overwegende dat dit koninklijk besluit voorzag in een in de tijd beperkte overgangsregeling in afwachting van de inwerkingtreding van artikel 43ter, § 7;

- gelet op de koninklijke besluiten van 1 februari 2005, 15 december 2005, 25 februari 2007, 7 juni

législature et il s'agit pour moi d'une mesure tout à fait naturelle en vue d'une communication efficace. Ce dossier ne sera pas joint à d'autres.

01.03 Barbara Pas (VB): Je suis ravie d'entendre que cette question sera traitée individuellement. Le ministre pourrait en revanche se montrer plus ambitieux en bouclant ce dossier plus rapidement, étant donné que tous les travaux préparatoires ont déjà été effectués. Je voudrais soutenir la finalisation rapide de ce dossier en déposant une motion de recommandation.

Motions

Le **président**: En conclusion de cette discussion, les motions suivantes ont été déposées.

Une motion de recommandation a été déposée par Mme Barbara Pas et est libellée comme suit:

“La Chambre,

ayant entendu l'interpellation de Mme Barbara Pas

et la réponse du ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique,

- vu l'article 43ter, § 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, en ce qui concerne la connaissance de la seconde langue pour les fonctionnaires chargés d'évaluer d'autres fonctionnaires et pour les fonctionnaires chargés de garantir le maintien de l'unité de jurisprudence ainsi que les connaissances linguistiques des managers;

- vu la loi du 12 juin 2002 modifiant les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, et en particulier l'article 8 de cette loi, qui dispose que l'article 43ter, § 7 de ces lois coordonnées entre en vigueur à la date fixée par arrêté royal délibéré en Conseil des ministres;

- considérant qu'un vide juridique risque d'apparaître étant donné que l'article 43ter, § 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative n'est pas entré en vigueur en raison de l'absence d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres;

- vu l'arrêté royal du 16 mai 2003 portant la désignation d'adjoints bilingues à titre de mesure transitoire dans les services centraux des services publics fédéraux;

- considérant que cet arrêté royal prévoyait un régime transitoire limité dans le temps dans l'attente de l'entrée en vigueur de l'article 43ter, § 7;

- vu les arrêtés royaux du 1er février 2005, du 15 décembre 2005, du 25 février 2007, du 7 juin

2007, 7 oktober 2007, 4 maart 2008, 28 augustus 2008, 23 januari 2009, 1 oktober 2009, 17 september 2010 en 26 mei 2011 houdende wijziging van het koninklijk besluit van 16 mei 2003 betreffende de aanwijzing van tweetalig adjuncten bij wijze van overgangsmaatregel in de centrale diensten van de federale overheidsdiensten;

- overwegende dat hiermee deze overgangsmaatregel tot elf maal toe werd verlengd;
- overwegende dat sindsdien geen verlening van deze overgangsmaatregel meer werd uitgevaardigd;
- overwegende dat hiermee op nieuwe en juridisch vacuüm dreigt te ontstaan;
- overwegende dat het uitwerken van een oplossing in dit dossier in de vorige regering gekoppeld werd aan het versoepelen van de taalwetgeving in Brussel, maar dat dit voor de Vlamingen onaanvaardbaar is en er absoluut geen communautaire prijs moet worden betaald voor de toepassing van de wet;
- gelet op artikel 108 van de Grondwet dat stelt dat de Koning de verordeningen maakt en de besluiten neemt die voor de uitvoering van de wetten nodig zijn, zonder ooit de wetten zelf te mogen schorsen of vrijstelling van hun uitvoering te mogen geven;
- overwegende dat het uitblijven van een koninklijk besluit, vastgesteld na overleg in de ministerraad, om het voormelde artikel 43ter, § 7, in werking te doen treden, feitelijk neerkomt op het schorsen van een democratisch gestemde wetsbepaling, vraagt de regering
- geen topambtenaren of managers aan te stellen zolang artikel 43ter, § 7, van de taalwet in bestuurszaken niet van kracht is;
- over dit dossier geen nieuwe onderhandelingen te voeren en het al zeker niet te koppelen aan de versoepeling van de taalwet in Brussel of aan enig ander communautair gevoelig dossier;
- binnen de maand het koninklijk besluit, bedoeld in artikel 8 van de wet van 12 juni 2002, uit te vaardigen."

Een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Koen Metsu.

Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

02 Vraag van mevrouw Els Van Hoof aan de minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, over "het behalen van de vooropgestelde quota voor vrouwen in topfuncties bij de overheid" (nr. 719)

2007, du 7 octobre 2007, du 4 mars 2008, du 28 août 2008, du 23 janvier 2009, du 1er octobre 2009, du 17 septembre 2010 et du 26 mai 2011 portant modification de l'arrêté royal du 16 mai 2003 portant la désignation d'adjoints bilingues à titre de mesure transitoire dans les services centraux des services publics fédéraux;

- considérant que cette mesure transitoire a ainsi été prorogée à onze reprises;
- considérant que depuis lors, plus aucune prorogation de cette mesure transitoire n'a été promulguée;
- considérant qu'un nouveau vide juridique risque ainsi d'apparaître;
- considérant que l'élaboration d'une solution dans ce dossier a été conditionnée par le précédent gouvernement à un assouplissement de la législation linguistique à Bruxelles, mais qu'une telle solution est inacceptable pour les Flamands et que l'application de la loi ne doit en aucun cas être monnayée sur le plan communautaire;
- vu l'article 108 de la Constitution qui dispose que le Roi fait les règlements et arrêtés nécessaires pour l'exécution des lois, sans pouvoir jamais ni suspendre les lois elles-mêmes, ni dispenser de leur exécution;
- considérant que l'absence d'un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres visant à faire entrer en vigueur l'article 43ter, § 7 évoqué plus haut revient dans les faits à suspendre une disposition, votée démocratiquement, de la loi, demande au gouvernement
- de ne pas désigner de hauts fonctionnaires ni de managers tant que l'article 43ter, § 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative ne sera pas entré en vigueur;
- de ne plus s'engager dans de nouvelles négociations concernant ce dossier et en tout état de cause, de ne plus le conditionner à un assouplissement de la législation linguistique à Bruxelles ou à un autre dossier sensible sur le plan communautaire, quel qu'il soit;
- de promulguer dans un délai d'un mois l'arrêté royal visé à l'article 8 de la loi du 12 juin 2002."

Une motion pure et simple a été déposée par M. Koen Metsu.

Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

02 Question de Mme Els Van Hoof au ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, sur "l'atteinte des quotas préconisés en matière de représentation des femmes dans les fonctions dirigeantes au sein des pouvoirs publics" (n° 719)

02.01 Els Van Hoof (CD&V): Er worden stappen voorwaarts gezet in het doorbreken van het glazen plafond. Ook in het regeerakkoord staat dat de regering doorgedreven inspanningen zal leveren op dat vlak.

Welke concrete maatregelen mogen we verwachten om bij de overheid meer vrouwen in topfuncties te krijgen?

02.02 Minister Steven Vandeput (Nederlands): Het quotum dat in 2012 bij KB werd ingevoerd voor het middenkader en de mandaatfuncties bij de overheid, bepaalt dat niet meer dan twee derde van het personeel in een bepaalde hiërarchie van hetzelfde geslacht mag zijn.

Momenteel is 24 procent van de mandaatfuncties in handen van vrouwen, in 2007 was dat nog maar 16 procent. In het middenkader bedraagt het aantal vrouwen 32 procent, tegenover 23 procent in 2007. Ook bij de topfuncties verloopt de evolutie in goede zin.

Inzake de rekrutering is het project Top Skills opgestart om vrouwen aan te moedigen te solliciteren voor managementfuncties en in het aangepaste standaard-cv worden deeltijdse ervaringen gelijkgesteld met voltijdse ervaringen. Als de huidige trend zich doorzet, zullen wij de doelstelling van het KB halen.

02.03 Els Van Hoof (CD&V): De Scandinavische landen kunnen tot voorbeeld strekken, daar worden vrouwen erg goed begeleid richting topfuncties. Bij de overheidsfuncties is er een positieve evolutie, maar de kabinetten hinken nog achterop, terwijl zij net een voorbeeldfunctie hebben.

Het incident is gesloten.

De openbare vergadering wordt gesloten om 10.09 uur.

02.01 Els Van Hoof (CD&V): Des mesures positives sont prises pour briser le plafond de verre et l'accord de gouvernement stipule également que le gouvernement ne ménagera pas sa peine dans ce domaine.

Quelles mesures concrètes seront prises pour favoriser la présence accrue de femmes dans les fonctions au sommet de l'administration?

02.02 Steven Vandeput, ministre (en néerlandais): Le quota, qui a été instauré par arrêté royal en 2012 pour le cadre moyen et les fonctions dirigeantes de l'administration publique, prévoit qu'il ne peut y avoir plus de deux tiers des emplois de certains degrés de la hiérarchie occupés par des agents appartenant au même sexe.

À l'heure actuelle, 24 % des fonctions dirigeantes sont occupées par des femmes alors qu'en 2007, elles n'étaient que 16 %. Dans le cadre moyen, les femmes occupent 32 % des postes, contre 23 % en 2007. Chez les hauts fonctionnaires aussi, la situation évolue positivement.

En ce qui concerne le recrutement, le projet Top Skills a été lancé pour inciter les femmes à postuler à des fonctions de management et dans le cv "Middel Standard", les expériences à temps partiel sont assimilées à des expériences à temps plein. Si la tendance actuelle se poursuit, nous aurons réalisé l'objectif de l'arrêté royal.

02.03 Els Van Hoof (CD&V): Nous pourrions nous fonder sur l'exemple des pays scandinaves où les femmes sont très bien orientées vers les fonctions dirigeantes. Si nous remarquons une évolution positive dans la fonction publique, les cabinets sont encore à la traîne alors qu'ils devraient précisément montrer l'exemple.

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 10 h 09.